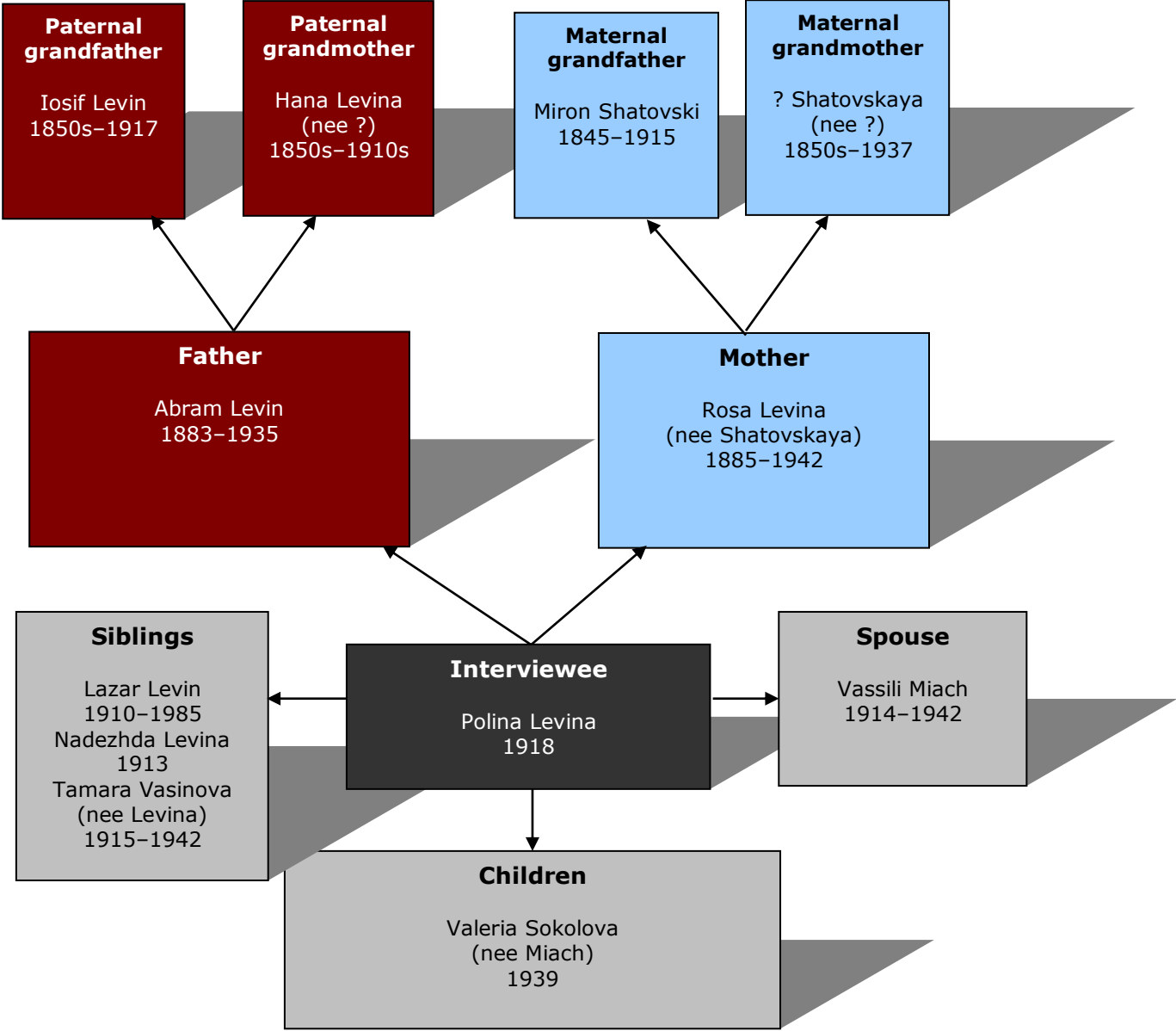


Family Tree



The interviewee and his family

Full name

Polina Levina (Jewish name: Feiga)

Where and when were you born?

Novovorontsovka village, Kherson region, 12th February 1918

Where else did you live?

Babino village, Kherson region; Kherson, Uzhgorod

Your educational level?

Graduated from Pedagogical College in Kherson and from the Faculty of Physics and Mathematic

What sort of work do/did you do?

Teacher of physics

How religious was your parents' home? How were you raised?

My parents weren't religious. Before 1932 they formally observed Jewish holidays, but then stopped with it. They didn't observe Jewish traditions and the Sabbath anymore.

What is your mother tongue?

Russian

What other languages do you speak?

Ukrainian, German

Where were you during the Holocaust?

Evacuation in Caucasus

What did you do after the Holocaust?

Lived in Uzhgorod, was a teacher of physics and mathematics in senior classes at a Ukrainian secondary school.

Siblings

Their names

Lazar Levin (Jewish name: Leizer)

Nadezhda Levina (Jewish name: Nechama)

Tamara Vasinova (nee Levina)

Where and when were they born?

Lazar: Novovorontsovka village, 1910

Nadezhda: Novovorontsovka village, 1913

Tamara: Novovorontsovka, village 1915

What is their mother tongue?

Russian

Their educational level?

Lazar: graduated from the College of Finance and Economy in Kherson

Nadezhda: graduated from Kherson Pedagogical College

Tamara: 8 years of Ukrainian secondary school

Their occupations?

Lazar: economist

Nadezhda: teacher

Tamara: housewife

Where do/did they live?

Lazar: Uzhgorod

Nadezhda: Krivoy Rog

Tamara: Belaya Krinitsa village

Where else did they live?

Lazar: Babino village, Kherson

Nadezhda: Babino village, Kherson

Tamara: Babino village, Kherson

Do they have children?

Lazar: daughter Elena Levina, born in 1947

Nadezhda: daughter Svetlana Stroganova, born in 1937

Tamara: son Alexandr Vasinov, born in 1935

Where and when did they die?

Lazar: Uzhgorod, 1985

Tamara: Kherson ghetto, 1942

Spouse

Name?

Vassili Miach

Where and when was he/she born?

Krivoy Rog, 1914

Where else did he/she live?

Odessa, Kherson

Is he/she Jewish?

No

What is his/her mother tongue?

Ukrainian

His/her educational level?

Graduated from Pedagogical College of the Faculty of History, Odessa

Occupation?

Teacher of history in a secondary school

Where and when did he/she die?

Perished at the front near Moscow (today Russia), 1942

Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).

Lubov Miach (Krivoy Rog, 1918 – place and date of death unknown): left for Siberia with her husband

Children

Their names?

Valeria Sokolova (nee Miach)

Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?

Valeria wasn't raised Jewish and does not identify herself as a Jew.

Where and when were they born?

Kherson, 1939

Where else did they live?

Krivoy Rog, Uzhgorod, Moscow (today Russia)

Their educational level?

Graduated from the College of Communications of the Faculty of Radio, Odessa

Their occupations?

Engineer at a scientific research institute

How many grandchildren do you have?

Twin grandsons: Andrei and Alexei Sokolov, born in 1965

Father

His name?

Abram Levin

Where and when was he born?

Novovorontsovka, 1883

Where else did he live?

Babino village, Belaya Krinitza village

Where and when did he die?

Odessa, 1935

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Before 1934: loader at a dock

After 1934: received grain at the grain elevator

How religious was he?

My father wasn't religious. We observed only formally the Jewish holidays.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

None

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
David Levin	Novoorontsovka, 1884/5 – Novovorontsovka, 1918,	Worker	Evgenia (nee Shatovskaya) (Jewish name: Genia), born after 1885 – date of death unknown	Vera (1914 - ?), Alexandr (1918 - ?)	No information
Maria Kovalyova (nee Levina) (Jewish name: Mariam)	Novovorontsovka, born 1884 – place of death unknown, 1970s	Doctor	Terenti Kovalyov Russian ?-1970s	Daughter Lidia Kovalyova Melitopol, 1925 Son Victor Kovalyov Melitopol, 1927	Atheist

Where was he during the Holocaust?

Died before

Paternal grandfather

Your paternal grandfather's name?

Iosif Levin

Where and when was he born?

Novovorontsovka, Kherson province, 1850s

Where else did he live?

–

Where and when did he die?

Novovorontsovka, Kherson province, 1917

What sort of education did he have?

No information

What sort of work did he do?

Rented a mill from a landlord

How religious was he?

No information

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters.

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Paternal grandmother

Your paternal grandmother's name?

Hana Levina (nee ?)

Where and when was she born?

Novovorontsovka, Kherson province, 1850s

Where else did she live?

–

Where and when did she die?

Novo-Vorontsovka, Kherson province, 1910s

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

No information

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was she during the Holocaust?

Died before

Mother

Her name?

Rosa Levina (nee Shatovskaya) (Jewish name: Reizl)

Where and when was she born?

Novovorontsovka, Kherson province, 1885

Where else did she live?

Babino village, Belaya Krinitsa, Kherson

Where and when did she die?

Kherson, 1942

What sort of education did she have?

Graduated from Pedagogical College, Kherson

What sort of work did she do?

Elementary school teacher

How religious was she?

Atheist

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

Name	place and date of birth/death	Occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

Bertha Shatovskaya (Jewish name: Betia)	Novovorontsovka, 1880s – Moscow (today Russia), 1960s	Chemical engineer	None	None	Atheist
Nastasia ? (nee Shatovskaya) (Jewish name: Nechama)	Novovorontsovka, 1880s – place and date unknown	Housewife	1 st husband: name unknown, ? – 1930s 2 nd husband, name unknown, Jewish	1 st marriage: Betia Bas (nee ?) 1910s – ? Fenia ? (nee ?) 1914 – ?	Atheist
Maria Treskunova (nee Shatovskaya) (Jewish name: Mariam)	Novovorontsovka 1880s – Moscow, ?	Housewife	? Treskunov Not Jewish	Rulah Treskunov 1908 - ? Lazar Treskunov 1910 - ?	Atheist
Evgenia Levina (nee Shatovskaya) (Jewish name: Genia)	Novovorontsovka 1880s - ?	Teacher	David Levin, 1884/85 ? – 1918, Novovorontsovka	Vera Levina 1914 - ? Alexandr Levin 1918 - ?	Atheist
Aron Shatovski	Novovorontsovka 1880s – Kherson region, 1941	Was in horse breeding business	No information	2 sons	No information
Semyon Shatovski (Jewish name: Shymon)	Novovorontsovka 1880s –Shesternia, Kherson district, 1941	Pharmacist	Olga Shatovskaya Not Jewish	Maria Shatovskaya 1923 - ? Alexandr Shatovski 1927	Atheist
One more brother, no information about him					
Anna Shatovskaya (Jewish name: Hana)	1880 – 1941, Kherson region	Housewife	None	None	Atheist

Where was she during the Holocaust?

Perished in 1942 in the Kherson ghetto

Maternal grandfather

Your maternal grandfather's name?

Miron Shatovski

Where and when was he born?

Place unknown, 1845

Where else did he live?

Novovorontsovka

Where and when did he die?

Novovorontsovka, 1915

What sort of education did he have?

No information

What sort of work did he do?

No information

How religious was he?

No information

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

None

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Maternal grandmother

Your maternal grandmother's name?

? Shatovskaya (nee ?)

Where and when was she born?

Novovorontsovka, 1850s

Where else did she live?

–

Where and when did she die?

Kherson, 1937

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

No information

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was she during the Holocaust?

Died before